Giberville











Bulletin Municipal N° 43 - OCTOBRE 1995

LE FOYER NORMAND

SOCIÉTÉ ANONYME D'HABITATION A LOYER MODÉRÉ

SIÈGE SOCIAL : PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE - B.P. 6 - 14460 COLOMBELLES - TÉL. 31 72 41 52



CONSTRUCTION ET LOCATION DE LOGEMENTS INDIVIDUELS ET COLLECTIFS

Ci-dessus 24 logements à Fleury/Orne - Architecte : Atelier DUBRULLE

SODAMAT

L'AMENAGEMENT DU SITE

B.P. 7 - 14860 AMFREVILLE

Tél. 31 78 71 18 - Fax : 31 78 18 02

sommaire

Editorial ..... p 1

A votre service ..... p 2

Editorial ..... p 3

Commission travaux ..... p 4 et p 5

A.G.L.A.E. ..... p 7

Activités de l'été ..... p 8

Mieux vivre à Giberville ..... p 9

Affaires Scolaires ..... p 10 et p 11

Collège Emile Zola ..... p 12

Carrefour Municipal socio-culturel ..... p 13

Affaires Sociales ..... p 14

Fêtes et Cérémonies ..... p 15

Bibliothèque ..... p 16

Impôts Locaux ..... p 17

Basket / Tennis ..... p 18

Football / Gym ..... p 19

Comite des Fêtes ..... p 20

Rencontre ..... p 21

Conseil local FCPE / Secours Populaire Français ..... p 22

Club de l'amitié ..... p 23

FCPE Prmaires/Collège ..... p 24

à votre service

SECTEUR DE TROARN - SERVICE D'URGENCE 1995

DEUXIEME SEMESTRE

La garde est assurée du Samedi soir 20h au Dimanche soir 21h

DATE	PHARMACIEN DE GARDE			
DIMANCHE 1 OCTOBRE	M. WAGNER	25 rue Pasteur	GIBERVILLE	**31 72 00 79**
DIMANCHE 8 OCTOBRE	M. BLIN	50 route de Rouen	TROARN	**31 23 31 18**
DIMANCHE 15 OCTOBRE	M. RULLIER	34 rue de la Liberté	GIBERVILLE	**31 72 37 39**
DIMANCHE 22 OCTOBRE	M. LE MOAN	21 avenue Léon Blum	COLOMBELLES	**31 72 40 07**
DIMANCHE 29 OCTOBRE	M. JARDIN	18 rue Petite Justine	BAVENT	**31 78 89 02**
MERCREDI 1 NOVEMBRE	Mme LE HENAFF	5 avenue de Caen	HEROUVILLETTE	**31 78 82 86**
DIMANCHE 5 NOVEMBRE	M. LEBOUCHER	7 rue des Airbornes	RANVILLE	**31 78 76 87**
SAMEDI 11 NOVEMBRE	M. BLIN	50 route de Rouen	TROARN	**31 23 31 18**
DIMANCHE 12 NOVEMBRE	M. BLIN	50 route de Rouen	TROARN	**31 23 31 18**
DIMANCHE 19 NOVEMBRE	M. WAGNER	25 rue Pasteur	GIBERVILLE	**31 72 00 79**
DIMANCHE 26 NOVEMBRE	M. LE MOAN	21 avenue Léon Blum	COLOMBELLES	**31 72 40 07**
DIMANCHE 3 DECEMBRE	M. RULLIER	34 rue de la Liberté	GIBERVILLE	**31 72 37 39**
DIMANCHE 10 DECEMBRE	Mme BEUNEICHE	5 rue du Général Leclerc	SANNERVILLE	**31 23 20 57**
DIMANCHE 17 DECEMBRE	M. JARDIN	18 rue Petite Justine	BAVENT	**31 78 89 02**
DIMANCHE 24 DECEMBRE	Mme FAUCHER	3 avenue de la Liberté	COLOMBELLES	**31 72 40 13**
LUNDI 25 DECEMBRE	Mme FAUCHER	3 avenue de la Liberté	COLOMBELLES	**31 72 40 13**
DIMANCHE 31 DECEMBRE	M. FOURMY	13 rue du Centre	DEMOUVILLE	**31 72 36 26**
LUNDI 1 JANVIER	M. FOURMY	13 rue du Centre	DEMOUVILLE	**31 72 36 26**

MARIAGES

FEVRIER
- 13 FEVRIER — BREUILLAC Alain et KLOESS Françoise

AVRIL
- 29 AVRIL — BELLIARD Bernard et CHORON Josiane

JUIN
- 02 JUIN — GAHERY Damien et VOISIN Astrid
- 03 JUIN — LEPLAT Philippe et RENARD Isabelle
- 10 JUIN — MICHON Christian et AUVRAY Mariannick

JUILLET
- 01 JUILLET — MALHERBE Michel et BOCCHINI Isabelle
- 08 JUILLET — PATIN Claude et RESTOUT Sylvie
- 22 JUILLET — MONROTY Cyril et VAUTIER Magali
- 29 JUILLET — RENAULT Tony et PAPAREL Hélène
- 29 JUILLET — HALLEY Michaël et BON Stèphanie

SEPTEMBRE
- 09 SEPTEMBRE — LAMY Laurent et LANGEVIN Isabelle
- 09 SEPTEMBRE — THOMAS Philippe et GRANGER Christine

DÉCÈS

JANVIER
- 05 JANVIER — THERESSE Alain
- 08 JANVIER — LEMIERE Robert
- 09 JANVIER — LEFEVRE Christiane

FEVRIER
- 01 FEVRIER — COUSTURE René
- 18 FEVRIER — ROTS Gérard

MARS
- 21 MARS — LEGER Ep. ROUMY Angèle

AVRIL
- 12 AVRIL — DODIER Marius

MAI
- 13 MAI — MOULIN Vve PLESSIS Hélène

JUIN
- 04 JUIN — KAMUDA Vve OLEJNIK Wladyslawa

JUILLET
- 04 JUILLET — MORIN Louis
- 21 JUILLET — CICHA Sophie

AOUT
- 16 AOÛT — ANNE Vve PERRETTE Gabrielle
- 19 AOÛT — BOHUN Vve KLACZAK Anne
- 21 AOÛT — GAUTHERON Robert

NAISSANCES

JANVIER
- 18 JANVIER — MOJAHID Dounia
- 27 JANVIER — MAHEUT Pascal-Junior
- 27 JANVIER — WALCZAK Julia

FEVRIER
- 09 FEVRIER — LEQUESNE Kevin
- 19 FEVRIER — ALLAIS Léo
- 21 FEVRIER — SIBRAN Michel
- 23 FEVRIER — BERTAUX Charlène

MARS
- 10 MARS — GONFROY Brandon
- 28 MARS — ANJOU Florian

AVRIL
- 03 AVRIL — HOUNGBO Cyrielle

MAI
- 04 MAI — AUBRY Thomas
- 05 MAI — THOMAS Alexandra
- 08 MAI — BUREK Samantha
- 09 MAI — PINÇON Marley
- 12 MAI — BOUILLET Laura
- 21 MAI — DUVAL Océane
- 22 MAI — DEVERRE Lorelaïe
- 30 MAI — ERROT Kévin

JUIN
- 14 JUIN — LIBOIS Marine
- 19 JUIN — DUHAMEL Thomas
- 20 JUIN — PAPOUIN Quentin
- 21 JUIN — GAILLARD Elena
- 22 JUIN — DESNOS Brandon
- 25 JUIN — LE BOUCHER Lucie

JUILLET
- 01 JUILLET — MONBALLIEU Laura
- 03 JUILLET — BŒUF Arthur
- 08 JUILLET — BIZOU Paul
- 17 JUILLET — DAVID Vincent
- 19 JUILLET — ROUPNEL Louis
- 24 JUILLET — MARTINET Jonathan

AOUT
- 12 AOÛT — WISNIEWSKI Gaëtan
- 14 AOÛT — WITTMANN Elise
- 21 AOÛT — BOUTROIS Corentin
- 24 AOÛT — MAUBERT Thibeault

Dépôt légal du 10/95. Achevé d'imprimer par Bemo Graphic, imprimeurs
Rue des artisans - Z.A. Condé/Sarthe - 61000 ALENÇON

éditorial

Chers Concitoyens,

Il y a quelques semaines, vous avez désigné votre Conseil Municipal, en partie renouvelé, mais dont les options restent celles que beaucoup d'entre vous partagent depuis 18 ans - (au passage, j'adresse de sincères remerciements aux anciens collègues qui ont travaillé avec moi durant une ou plusieurs mandatures).

Je suis fort honoré de cette marque de confiance et très motivé pour mener à bien les projets que nous avons élaborés ensemble. D'autant plus que la majorité municipale s'est renforcée grâce à l'Union de la Gauche réalisée sans ambiguité ni marchandage, dans le respect des convictions de chacun.

Je sais que je suis bien entouré pour concrétiser nos objectifs et que, tendus vers la même volonté de placer l'intérêt de la commune au-dessus des ambitions partisanes, nous continuerons à vous satisfaire, à respecter les engagements pris.

De grands dossiers vont être ouverts et débattus pour faire de Giberville une cité accueillante, dynamique et vivante.

L'un d'entre eux concerne le Centre-Ville. Ce sera d'abord un travail de réflexion concerté avec tous les partenaires potentiels afin que personne ne soit lésé. Ce n'est que lorsque l'étude sera bien affinée puis approuvée que la réalisation pourra être envisagée.

L'aménagement du marais Grondin va être poursuivi selon un programme pluriannuel et les abords de la commune améliorés et embellis. Mais là, il faudra faire preuve de modération, de réalisme et d'ingéniosité pour maîtriser des coûts prohibitifs.

Bien entendu, dans notre action prioritaire, la mobilisation et l'action pour l'emploi doivent être effectives tout comme le contrôle de la pression fiscale.

Il faudra tout mettre en œuvre pour que les 2000 emplois promis sur le site de la S.M.N. soient créés.

Il faudra tout faire pour valoriser le développement de la zone industrielle.

Il faudra veiller à dépenser sagement pour rendre supportable la contribution des ménages.

Ce vaste programme est l'affaire de tous ceux qui aiment notre Cité et qui la souhaitent toujours plus belle, agréable et prospère.

Je compte donc sur la participation effective du plus grand nombre pour proposer, suggérer, émettre ses critiques constructives.

Comme par le passé, je veillerai à respecter les droits de chacun en ayant le souci d'éviter les intrigues et les stériles controverses pour être uniquement au service de l'intérêt général comme du Bien Public.

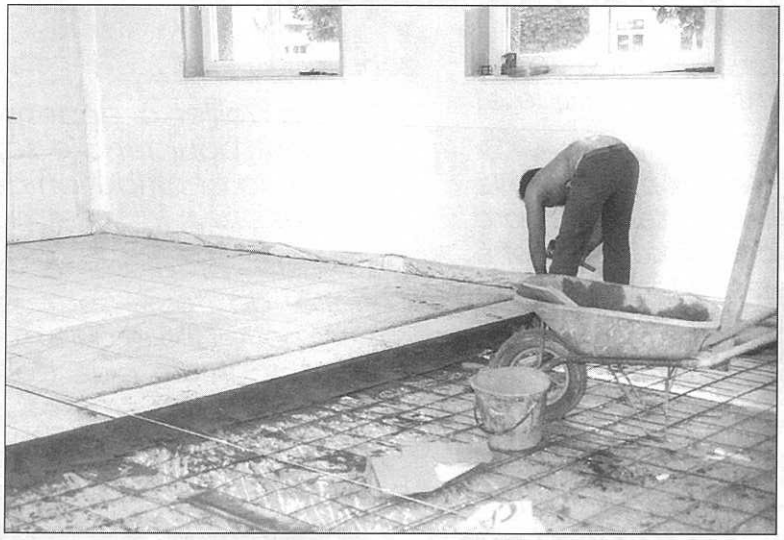
Soyez assurés, dans tous les cas, de mon profond attachement à GIBERVILLE et de mes sentiments dévoués.

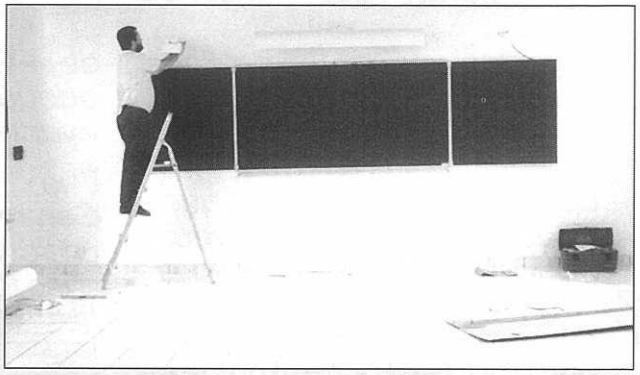
Le Maire
J.-F. ROMY

nouveau Conseil Municipal

ROMY Jean-François
LECONTE Louis
POLOUCHKINE Bernadette
GUILLOT Edith
BOSEC Claude
JEGOU Christian
MEUDEC Gilles
LAULIER Jean-Yves
HEUZE Philippe
ANTOINETTE Philippe
GAUGAIN Dominique
GRIMOULT Mauricette
BOISSEE Jean-Louis
GOUBERT Christian
LELAIZANT Bernard
PARIS Marie-Thérèse
ISABEL Jean-Pierre
GOUESLARD Rosa
BOUTAMINE Salah
VINCE Jean
MARION Alain
BAZIRE Palmira
LENEVEU Gérard
LEBOUCHER Thierry
CHEVAL Roger
JAKUBOWSKI Henriette
LE GALLO Jacky

— commission des travaux —



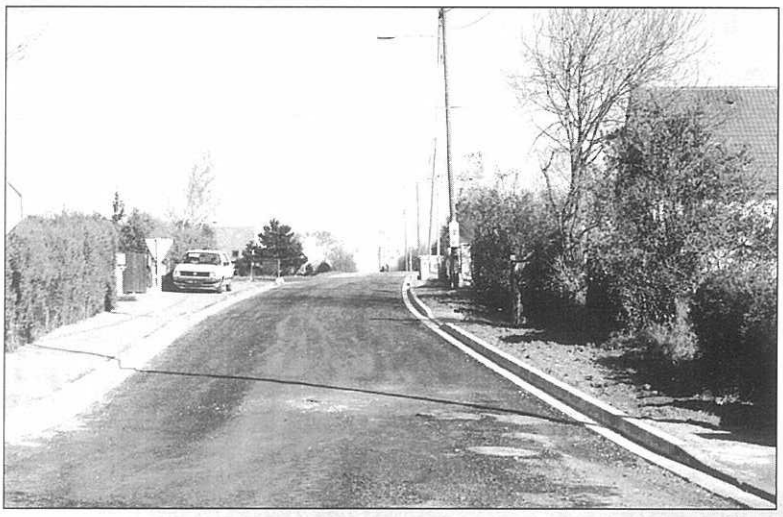


A l'école primaire Pasteur, la rénovation continue. Cette année, trois classes ont été entièrement refaites (carrelage, électricité, peinture, pose de nouveaux tableaux, etc.)





L'aménagement du "MARAIS GRONDIN" continue : plantation de haies, aménagement d'un ouvrage de traversée de la Gronde et continuation du chemin pédestre.



Rue de la Montagne
voirie et trottoirs jusqu'à l'entrée de Démouville

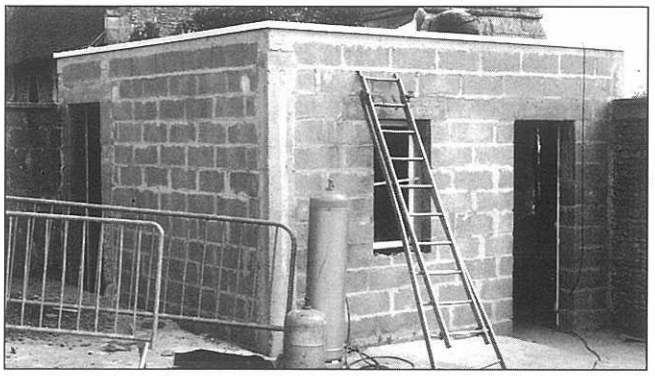


Rue du Marais
construction complète de la voirie

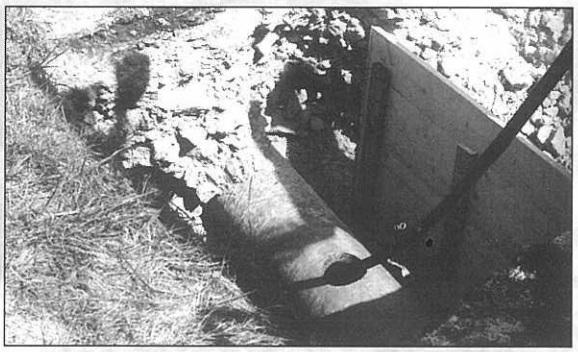
— commission des travaux —



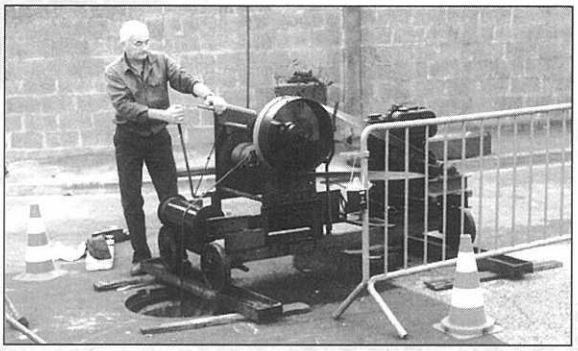
Chaque année un thème sera exécuté par les employés des Espaces Verts. Cette année, en rappelant la honte d'HIROSHIMA et NAGASAKI nous voulions marquer notre hostilité à la reprise des essais nucléaires.



Construction d'un local
pour le gardien du cimetière



Débouchage, nettoyage et réparation du collecteur de la Gronde ; des travaux ont dû être faits de nuit pour la plus grosse partie.



Déchetterie

Il est rappelé que la déchetterie est ouverte et gratuite aux Gibervillais.
Le Lundi de 9h à 13h - du mardi au vendredi de 16h à 19h - le samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h.

Encombrants

Les inscriptions en mairie sont obligatoires pour le ramassage des encombrants. Les personnes qui n'auraient pas fait cette démarche et qui déposeraient sur le trottoir divers objets, se verraient pénalisées par le garde municipal.
Nous rappelons que l'on considère encombrants les gros volumes ; les petits volumes pour les personnes qui ont un moyen de locomotion doivent être portés directement en déchetterie.

Pour la Commission des Travaux
L'Adjoint,
C. BOZEC

commission logement

L'équipe munipale a tenu dans son programme à mettre un accent particulier sur les problèmes concernant le logement dans notre commune.

Ce domaine fait donc partie des engagements prioritaires envers la population. Un travail de réflexion dans ce sens doit être mené en partant de l'existant et en analysant les besoins pour déboucher sur des propositions qui influenceront positivement les projets futurs, qu'il s'agisse de la création du Centre Ville ou d'autres implantations locatives.

La commission logement se réunira fin octobre dans cet objectif.

COMPOSITION DE L'EQUIPE - LOGEMENT - :

- Mme GUILLOT Edith ..... Adjointe, Présidente
- M. JEGOU Christian ..... Adjoint, membre
- M. LEBOUCHER Thierry ..... Conseiller municipal, membre
- M. LELAIZANT Bernard ..... Conseiller municipal, membre

Amicalement,
La Responsable de la Commission logement,

Edith GUILLOT

MARBRERIE
J.P. MONGEREAU
POMPES FUNÈBRES
• Caveaux
• Monuments
• Gravures
• Articles funéraires
• Tous travaux de cimetière
• Exposition de monuments
29, rue de la Mer
14150 OUISTREHAM RIVA BELLA
Tél : 31 96 52 34

Commune de GIBERVILLE
Route de Rouen
" LE MARTRAY "
(extension)
A VENDRE
TERRAINS VIABILISÉS
pour ACTIVITÉS
3 ha divisibles
à partir de 1 000 m²
Accès rapide A 13 - RN 175
et périphérique Caen
CIR PROMOTION
Siège Social :
40, Quai du Havre - 76000 ROUEN
Tél. 35 88 11 81
Fax 35 89 82 85

Le Conseil d'administration et l'équipe d'animation vous présentent ses meilleurs vœux pour l'année 95-96

BILAN DE L'ÉTÉ 1995 :

Pour la première année, l'association a proposé un centre de vacances, à SIOUVILLE, dans la Manche, du 13 juillet 95 au 26 juillet 95.
18 enfants encadrés par un directeur et trois animateurs ont pu participer à différentes activités, telles que : cerf-volant, speed sell, visite à Flammanville, randonnée, morrey-booggy, etc.

LES CENTRES DE LOISIRS :

200 enfants ont été inscrits sur les mois de juillet et août 95. Sur le mois de juillet le thème choisi était la MUSIQUE. De nombreuses activités ont été proposées par rapport au thème : construction d'instruments de musique, après-midi MUSIQUE avec notre ami "EMILIO", aménagement du centre en "musée de la musique", bal pour enfants le dernier jour.
Sur le mois d'août le thème choisi fut LE VOYAGE. Le groupe des grands a découvert l'Egypte. Les autres groupes ont traversé d'autres pays. Sur le centre de loisirs une agence de voyage, une librairie, un salon de thé se sont installés pour un mois. Les enfants ont pu aussi participer sur l'ensemble des deux mois : -char à voile, camping à la ferme, balade en bateau, pique-nique, piscine, équitation, etc.

RENTREE 1995/1996 :

L'accueil du matin :

Les enfants sont accueillis dès 7h30 au centre de loisirs A.G.L.A.E., l'animatrice les reconduit aux écoles Pasteur et Aragon par le bus communal.

L'accueil du soir :

Dès 16h30 une équipe d'animation du centre de loisirs prend en charge les enfants à la sortie des classes. Le retour se fait par le bus communal. Un goûter est servi aux enfants.

Les mercredi :

Les mercredi fonctionnent toute l'année - à la journée, de 8h30 à 17h30, repas pris au restaurant scolaire, - à la demi-journée, de 13h30 à 17h30.
Il est possible d'accueillir vos enfants avant 8h30 moyennant une participation supplémentaire. L'équipe d'animation prend un thème sur l'ensemble des mercredi.

GIBERVILLE

Pour les vacances de FEVRIER et de PAQUES 1996, les inscriptions se feront 15 jours avant le séjour.
Nous vous rappelons que votre enfants doit être inscrit pour participer aux activités du centre de loisirs ; dossier à établir au centre de loisirs.
Nous souhaitons, au cours de l'année, élargir nos activités afin de répondre au mieux aux besoins des enfants GIBERVILLAIS.

La secrétaire,
Mme LEMASLE



NORMANDY-TUB
LA TECHNIQUE DE L'ASSAINISSEMENT
72, rue de la Liberté, 14730 GIBERVILLE, Tél. 31 72 37 12
Agence : Rue de Verdun, 76800 St-Etienne-du-Rouvray, Tel. 35 65 41 17
TUYAUX - BORDURES - PAVES - BÉTON "SUPER G14" - BÉTON ARMÉ "NORMANTIC" - BÉTON AGRONOR 90
AMIANTE CIMENT FONTE DE VOIRIE

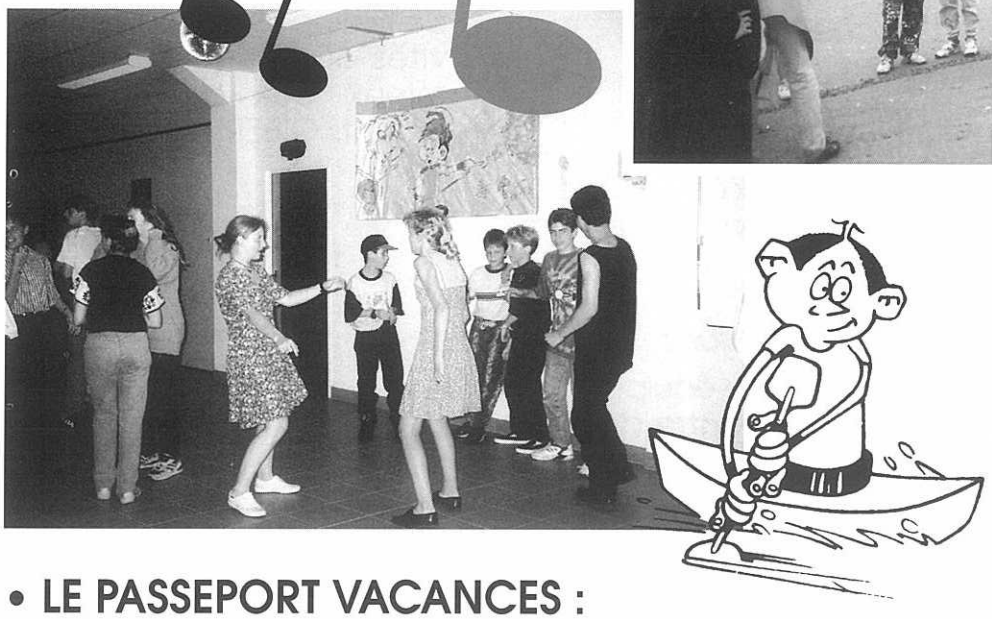
Béton de France GROUPE RMC FRANCE
DES M³ DE SOLUTIONS
55, rue de La Liberté - 14730 GIBERVILLE - Tél. 31 72 36 72

activités de l'été
secteur jeunesse

JUILLET - AOUT 95 :

Durant l'été 95, le Service Jeunesse proposait différentes activités pour les jeunes de GIBERVILLE.









• LE PASSEPORT VACANCES :

- Tous les jours de la semaine de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00 des activités à caractère sportif pour les jeunes de 11 ans et plus.

- Ainsi cet été, 103 jeunes ont profité des activités et du nouveau Carrefour Municipal Socio-Culturel. L'équipe d'animation a accueilli jusqu'à 53 jeunes de 11 à 17 ans par jour. Ceux-ci ont pratiqué des activités sportives : PISCINE, TENNIS, BASE-BALL, ESCALADE, HOCKEY EN SALLE...

ou participé à différentes sorties :
pêche, vélo à Ouistreham, descente de rivière en canoë, toboggan de Thury Harcourt, VTT en forêt de Grimboscq...

Pendant tout l'été les jeunes restant au Carrefour ont organisé des tournois de ping-pong, billard, baby-foot et de jeux de société. Ils se sont initiés à la photo et ont créé un journal "le petit secteur"

Un groupe de jeunes de Giberville (6 personnes) a pris en charge l'organisation de deux soirées "BOUM" (organisation, publicité, mise en place, rangement...), une au mois de juillet avec 50 jeunes et l'autre à la fin du mois d'août avec plus de 80 jeunes.

TARIF DE LA SEMAINE :
GIBERVILLAIS : 25,00 F
EXTERIEUR : 50,00 F
(fréquentant le Collège de Giberville)

mieux vivre à Giberville
pour la jeunesse

Depuis le 1er juillet 1995, les jeunes de GIBERVILLE disposent d'un nouveau bâtiment :

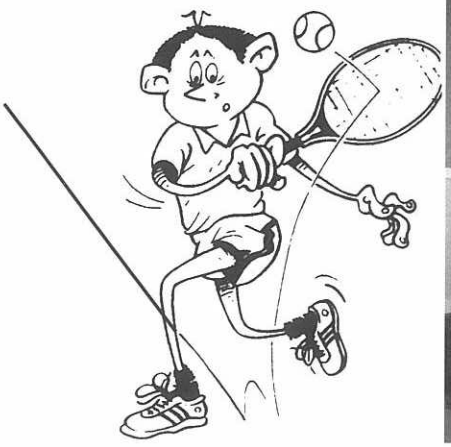
- pour les accueillir et les renseigner (bientôt un point jeune y sera créé : un lieu d'information sur les loisirs, l'hébergement, les informations professionnelles, voyages à l'étranger, etc).
- pour utiliser l'espace jeux : baby-foot, billard, ping-pong, jeux de société,
- pour participer aux activités du secteur jeunesse,
- pour se rencontrer à la cafétéria.

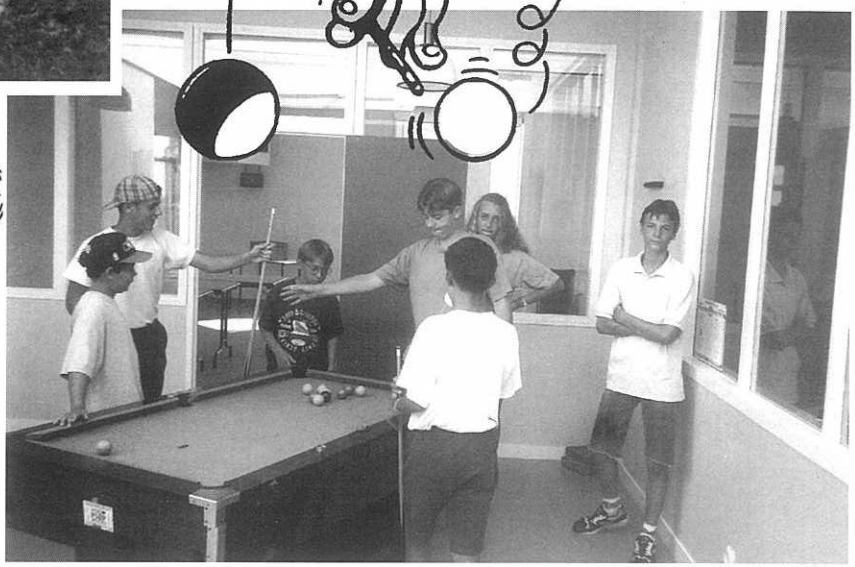
L'ouverture du Carrefour Municipal Socio-Culturel va permettre de continuer et d'amplifier l'action entreprise en direction de la jeunesse. Ce Carrefour sera un lieu privilégié de rencontres, d'animations et d'activités pour la population de GIBERVILLE.

Des permanences d'information y seront tenues par divers organismes ou associations (culturelles, sportives, sociales).
Le Carrefour dispose d'un hébergement de 22 lits qui permettra des échanges nationaux ou internationnaux. Il dispose également d'une salle de musique pour que des groupes locaux qui désirent répéter puissent être accueillis dans un cadre agréable.
Le Carrefour est placé sous la responsabilité de M. Philippe VADEE qui assure la coordination et l'animation des diverses activités qui s'y déroulent.









affaires scolaires

RENTRÉE DE SEPTEMBRE 1995

1) ECOLES PRIMAIRE ET MATERNELLE :

Le 5 septembre 1995, la rentrée des classes maternelles et primaires s'est effectuée dans les meilleures conditions avec un maintien des effectifs et de l'équipe enseignante dans son intégralité.
Les horaires de l'année 1995/1996 restent inchangés, soit de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 16 h30.

Nous rappelons aux nouveaux habitants de la commune que l'Association A.G.L.A.E. accueille les enfants au Centre de Loisirs à partir de 7h30 le matin et jusqu'à 18h30 le soir.

EFFECTIFS DE RENTRÉE

- Maternelle Aragon 205
- Primaire Pasteur et Aragon 302
- Maternelle Tilleuls 35
- Primaire Tilleuls 51

CLASSES DE DÉCOUVERTE

Projets pour l'année 1995/1996

- 3 classes CP en classe de mer à Asnelles
- 3 classes CM1 en séjour de neige
- des projets sont en cours de mise en place pour le 3e trimestre

PARTICIPATIONS FINANCIERES DE LA VILLE POUR LES ÉCOLES MATERNELLE ET PRIMAIRE POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 1994/1995

• Ecole Maternelle :

- Fournitures scolaires ..... **56 100 F**
- Association Ecole Maternelle ..... **17 600 F**
- Matériel (fonctionnement/investissement) ..... **20 000 F**

• Ecole Primaire :

- Fournitures scolaires ..... **90 000 F**
- Association Ecole Primaire ..... **28 000 F**
- Matériel (fonctionnement/investissement) ..... **24 000 F**

• Réseau d'Aide Spécialisée :

- Fournitures scolaires ..... **4 000 F**

• Ecoles "Les Tilleuls" (Plateau) :

- Participation Ville fonctionnement écoles primaires et maternelles ..... **515 600 F**

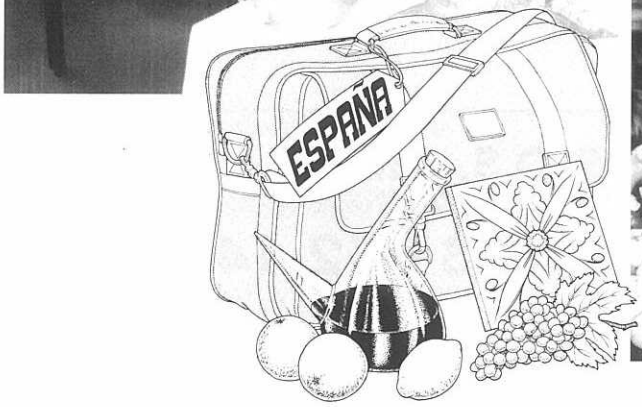
RESTAURANT SCOLAIRE :

Dans le cadre du projet "BIEN MANGER, C'EST LA SANTE", mis en place depuis janvier 1994 au restaurant scolaire, il a été organisé deux journées à thème sur deux pays : l'ESPAGNE et le MAROC avec, pour chaque journée, un repas typique accompagné d'une exposition comprenant : documentations, objets, costumes, etc.
Ces journées à thème ont pour but d'apporter aux enfants une approche sur la vie de ces pays. Les parents étaient invités à découvrir les expositions.











2) COLLEGE "EMILE ZOLA" :

La rentrée s'est effectuée également sans problème avec des effectifs en baisse, soit : 532 élèves.
La commission des Affaires Scolaires est très satisfaite des résultats au Brevet des Collèges ; le taux de réussite étant de 74,7 %.
Nous rappelons aux parents de bien vouloir respecter les règles de stationnement aux entrées et sorties des classes afin d'assurer la sécurité de leurs enfants.

PARTICIPATIONS FINANCIERES DE LA VILLE AU FONCTIONNEMENT DU COLLEGE "EMILE ZOLA" ET DU GYMNASE "PIERRE COUSIN"

- Frais de fonctionnement ..... **569 838 F**
- Subvention pour lecture et arts plastiques ..... **34 750 F**
- Subvention pour achat de dictionnaires pour les élèves de 6e .... **25 000 F**

L'Adjoint responsable des Affaires Scolaires,
Louis LECONTE

collège Emile Zola

1) RENTREE 1995/1996 :

1.1 Les effectifs :

Construit par les communes de Cuverville - Démouville - Giberville, le collège Émile Zola a été ouvert en septembre 1985 pour une capacité de 500 élèves.

Toujours au-dessus de ce seuil, il accueille à la rentrée 1995 - 1996 531 élèves répartis en 22 classes :

- 5 classes de 6e	effectifs de 25 à 26	: **127**
- 6 classes de 5e dont 1 classe sportive	effectifs de 22 à 27	: **140**
- 6 classes de 4e	effectifs de 16 à 27	: **143**
- 5 classes de 3e	effectifs de 20 à 27	: **121**

1.2 L'encadrement :

Personnels de Direction et d'Administration :	1 Principal et 1 Principal Adjoint 1 Conseiller Principal d'Éducation 1Gestionnaire - 1 Adjoint Administratif
Personnel de Documentation :	1 PEGC Documentaliste
Personnel d'Orientation :	1 Conseiller d'Orientation (1 jour/semaine)
Personnel Sanitaire et Social :	1 Médecin scolaire et 1 infirmière (sur demande) 1 Assistante sociale scolaire (sur demande)
Personnels d'Éducation :	3,5 postes de S.E. 2 Appelés du contingent
Postes d'Agents :	1 OP cuisine 1 OP entretien 4 OEA 4 C.E.S.
Enseignants :	40 Professeurs

1) DANS LE CADRE DU PROJET D'ÉTABLISSEMENT

2.1 Objectifs :

Problèmes rencontrés :

- retards scolaires
- rupture avec le milieu scolaire
- manque de motivation
- manque de suivi extérieur
- trop de redoublements
- apprentissage de la lecture

Objectifs :

- limiter les redoublements
- que toute tranche d'âge quitte le collège avec une orientation positive
- mettre les élèves en situation de réussite
- aider les parents à suivre la scolarité de leurs enfants

24 HEURES SUR 24

APPELEZ EN CONFIANCE

S.O.S. AMBULANCES

SARL VIEL ET FRANÇOIS - 85, rue Calmette - 14120 MONDEVILLE

✱ 31 52 14 93

TRANSPORT PUBLIC DE VOYAGEURS
TRANSPORT DE CORPS AVANT MISE EN BIERE

7 JOURS SUR 7

2.2 Les Résultats :

Classé en ZEP à la rentrée 1989-1990 le collège Emile Zola a connu une évolution qui le situe actuellement dans la moyenne académique. Tous les objectifs n'ont pas été atteints, mais des progrès sensibles ont été réalisés puisqu'il n'y a plus de sorties en cours d'année lorsqu'ils ont 16 ans et surtout de sorties sans orientation.

Les problèmes liés a un environnement socio-économique difficile demeurent aigus, un seul point positif apparaît : la diminution des retards scolaires à l'entrée en 6e.

2.3 Mise en œuvre des stratégies nécessaires :

Le collège et l'équipe enseignante ont mis en place un programme pédagogique qui a pour but d'apporter à tous les élèves le maximum d'aide et de permettre la réalisation de leur projet personnel :

- Aide au Travail Personnalisée et soutien
- Action lecture
- Tutorat
- Accueil : "Aide aux élèves"
- Aide aux parents
- Classes à éffectifs réduits :
- une 4e/3e en trois ans
- une 4e de remotivation

3) ORIENTATION 1994/1995

- 93% des élèves poursuivent leurs études après la classe de 3e en Seconde Générale, Technologique ou Professionnelle. Les entrées en Seconde ont augmenté et les sorties vers l'Apprentissage nettement diminué (de11% à 1,1%)
- Résultats du Brevet des collèges session 1995 : 74,7%
- Tous les élèves de 4e et de 3e participent cette année à un PAE "Projet du Jeune" avec notamment :
  - visites d'entreprises pour les 4e
  - mini stages et stages en partenariat pour les 3e

4) VIE SCOLAIRE ET ACTIVITÉS PERI-SCOLAIRES :

- Sorties pédagogiques : théâtre, concerts, expositions...
- Participation à l'action "collège au Cinéma".
- Séjours linguistiques en Grande-Bretagne, en Allemagne et en Italie
- Dans le cadre du FSE, 11 clubs fonctionnent : vidéo, échecs, scrabble, heure du conte, photo, jeux de rôles, journal, jeux récréatifs, activités sportives, santé (PAE) et environnement (PAE).
- L'Association Sportive dans le cadre de l'UNSS est ouverte à tous les élèves. Elle accueille cette année 90 élèves le mercredi après-midi : sports collectifs, athlétisme, haltérophilie, escalade. Deux équipes, l'année dernière sont allées au Championnats de France : haltérophilie et escalade.

carrefour municipal socio-culturel

PROGRAMME D'ACTIVITÉS 95/96

1/ Accueil jeunes - à partir de 11ans

A - Période scolaire :

Mardi soir : 17h00 - 19h00
Mercredi : 9h00 - 12h00
et 14h00 - 17h00
Vendredi soir : 17h00 - 19h00
Samedi
après-midi : 14h00 - 17h00

- ACTIVITÉS DIVERSES :
  - jeux de société
  - ping-pong
  - billard
  - bibliothèque
- DISCUSSIONS/RENCONTRES
- AIDE AUX DEVOIRS
- INFORMATIONS DIVERSES
- SORTIES
(piscine, cinéma, exposition)
suivant le programme d'activités

B - Vacances scolaires :

- Passeport vacances :
activités sportives et diverses
- Toussaint - Noël - Février - Pâques - Été
du Lundi au Vendredi
9h00-12h00 et 14h00-17h00
- Centre de vacances : été 95

2/ Activités Jeunes et Adultes

Au mois d'octobre quelques activités vont être créées :

- Atelier d'échecs
  - Jeunes et Adultes
  - Jeudi soir
  - Tarif non fixé
- Atelier couture/Patchwork
  - Mardi de 14h15 à 17h15

EN PROJET :

- Atelier photo
  - Jeunes et Adultes
  - Jour à fixer
  - Tarif à fixer
- Tennis de table
  - Jeunes et Adultes
  - Jour à fixer
  - Tarif à fixer

- Différentes activités vont se mettre en place sur le Carrefour dans le courant de l'année. Si vous avez des souhaits particuliers et si vous voulez voir des activités se développer, prenez contact au :

CARREFOUR MUNICIPAL SOCIO-CULTUREL

Angle Rue Pierre de Coubertin
14730 GIBERVILLE
Tél. : 31 72 43 13

police municipale

Rappel de mesures de sécurité et de tranquillité afin de faciliter la vie de tous les habitants de notre ville.

SÉCURITÉ :

Parents, nombreux sont les enfants circulant sur des bicyclettes, totalement dépouvues de signalisation lumineuse ainsi que de système de freinage. N'oubliez-pas que la plaque de nom est également obligatoire.

La prévention passe par vous.

STATIONNEMENT DANS L'AGGLOMÉRATION :

Automobilistes, nous vous rappelons que l'arrêt et le stationnement est interdit aux emplacement délimités par une ligne jaune. Le stationnement est également interdit sur les espaces verts ainsi que sur les trottoirs (sauf panneaux).

N.B. : Avis aux cyclomotoristes : des contrôles concernant les pots d'échappement seront effectués par la Police Nationale.

CHIENS EN DIVAGATION :

La divagation résulte d'un abandon, d'un défaut de garde ou de surveillance de l'animal sur la voie publique.

Les animaux livrés à eux-mêmes peuvent devenir un danger pour la sécurité, la sûreté et la tranquillité publique.

Selon le Code de la Route un chien en divagation c'est une contravention de la 2e classe (230 F).

Nous vous informons que tout chien errant sera dirigé le jour même au Centre de Refuge de Verson afin de subir le cas échéant, un tatouage devenu obligatoire. Les frais de séjour et le tatouage sont à la charge du propriétaire.

En ce qui concerne les problèmes que vous pourriez rencontrer, contacter la Mairie de Giberville au 31 72 36 61, service Police Municipale.

commission affaires sociales

La nouvelle commission mise en place depuis les élections municipales du 11 juin 1995 se compose de 9 membres :

- M. Heuze Philippe, Adjoint, Président de la commission.
- Mme Guillot Edith, Adjointe, Membre
- Mme Grimoult Mauricette, Conseillère Municipale
- Mme Paris Marie-Thérèse, Conseillère Municipale
- Mme Jakubowski, Conseillère Municipale
- M. Antoinette Philippe, Conseiller Municipal
- M. Vince Jean, Conseiller Municipal
- M. Cheval Roger, Conseiller Municipal
- M. Lelaizant Bernard, Conseiller Municipal

- L'équipe au complet espère vous communiquer l'enthousiasme qui l'anime en vous conviant régulièrement à ses manifestations !

- Un retour en arrière pour un bref compte-rendu du voyage de juin dernier :

Nous nous sommes embarqués à environ 150 personnes, destination le Pont de la Souleuvre, via St-Martin des Besaces où nous attendait un succulent repas, véritable remise en forme pour la visite du zoo de Jurques l'après-midi. Périple complet, parcours sans faute malgré le regret de certains de n'avoir pu s'inscrire pour le grand saut à l'élastique ! Hélas, le site était fermé...

- A noter que pour cette fois, nous avons réussi à passer entre les gouttes de pluie qui n'ont pas gâché cette agréable journée !

RETENEZ LE CALENDRIER DE NOS ACTIVITÉS ANNUELLES :

- Le goûter du samedi 14 Octobre 1995 à 15h pour les 60 ans et plus.
- Le colis des chômeurs à la mi-décembre 1995.
- Le repas de Noël le dimanche 3 décembre 1995 pour les 65 ans et plus.
- La distribution des chocolats début janvier 1996 pour les 65 ans et plus.
- Les bons de Noël, pommes de terre, pour les 65 ans et plus (basé sur le minimum vieillesse).
- Le goûter mi-février 1996 pour les 60 ans et plus.
- Le colis "chômeurs" de Pâques
- Le voyage de juin 1996 pour les 62 ans et plus.



N'oubliez pas de vous inscrire aux dates qui vous seront communiquées et surtout, en cas d'empêchement de dernière minute, prévenez-nous !!!

Merci et à bientôt,
pour la Commission,

Le Président,
Ph. HEUZÉ



CONCOURS DES MAISONS FLEURIES :

Comme chaque année, un jury s'est constitué pour sillonner Giberville Bourg et Plateau à l'affût des belles compositions florales entourant vos habitations, jolie note égayant l'environnement communal. le classement n'a pas été facile, tant vous avez rivalisé dans la présentation de vos œuvres, mais règlement oblige, il faut faire des choix.
Voici les résultats de nos investigations ainsi que la composition du jury :

COMPOSITION DU JURY

- M. Philippe Antoinette
- M. Philippe Heuzé
- M. Michel Hinda
- Melle Mathilde Laulier
- M. Jean-Yves Laulier
- M. Jean-Luc Maurice
- M. Nicolas Marie

A bientôt pour d'autres manifestations,

Philippe ANTOINETTE

RÉSULTATS OBTENUS PAR ORDRE DE CLASSEMENT :

PAVILLONS :

1/ 106 M. et Mme RADZIVAN Bernard (4 rue du Centre)
2/ 103 M. et Mme FOUCHET Michel (16 rue Jules Ferry)
3/ 101 M. et Mme COLLET Claude (6 rue du Centre)
4/ 99 M. et Mme DUHAMEL Maurice (4 rue du Centre)
5/ 95 M. et Mme JUZIO Wladislas (59 rue du Centre)
6/ 94 M. et Mme LEBREC Jacques (6 rue du XXe siècle)
7/ 90 M. et Mme CONNAN Charles (1 rue de l'Église)
7/ 90 M. et Mme JOUANNE Edgard (7 rue Georges Sand)

PAVILLONS - PRIX D'ENCOURAGEMENT :

M. et Mme DEVILLE Raymond (10 rue Fernand Léger)

PAVILLONS LOCATIFS :

1/ 103 M. et Mme REMONDIN Yves (12 Imp. Orangeraie)
2/ 95 M. et Mme SAMSON Herman (5 Imp. du Château)
2/ 95 M. et Mme MALHERBE René (10 rue Elsa Triolet)
3/ 84 Mme TRONCHI Angela (23 Imp. de l'Orangeraie)
4/ 83 M. et Mme MENDE Paul (1 rue Albert Camus)

PAVILLONS LOCATIFS - PRIX D'ENCOURAGEMENT :

M. et Mme NADAUD Thierry (10 Imp. du Château)

BALCONS FLEURIS - RESIDENCE "LES CARLETTES" :

1/ Mme MOULIN Marie-Christine (3260)
2/ M. et Mme VERNON Jean-Louis (3266)
3/ M. et Mme LAIGNEL Louis (3268)
4/ M. et Mme ROUSSELET Yves (3270)
5/ M. DELAUNAY Eric / Mme MOSQUERON Béatrice (3290)

BALCONS FLEURIS - PRIX D'ENCOURAGEMENT :

M. et Mme MOSQUERON Roland (3281)

BALCONS FLEURIS - IMMEUBLE RUE DE LA FRATERNITÉ :

1/ Mme BOUTROIS Monique (1/9)
2/ Mme COUESPEL Sandrine (5/14)
3/ Mme LEGRAND Cécile (1/5)
4/ M. FIQUET Marcel (1/13)

BALCONS FLEURIS - IMMEUBLE NELSON MANDELA :

1/ Mlle SAMSON Patricia (15)
2/ Mme ENGUERRAND Jeannine (29)
3/ M. et Mme DUHAMEL Patrick (13)

BALCONS FLEURIS - IMMEUBLE 75 RUE DU CENTRE :

1/ Mme BERARD Christiane (Appartement 2056)
1/ Mlle GERMAIN Florence (Appartement 2062)

PAVILLONS PLATEAU :

1/ M. et Mme BARAN Jean (1/1 Allée de la Pigeonnière)
2/ M. et Mme LEMERCIER Michel (9/1 rue des Bleuets)
3/ M. et Mme LAHAYE André (5/1 rue des Bleuets)
4/ M. et Mme HACHET Philippe (9 Imp. des Oeillets)

PAVILLONS PLATEAU - PRIX D'ENCOURAGEMENT :

M. et Mme CAILLEAU Marcel (2/3 rue du Clos Neuf)

BALCONS FLEURIS - RESIDENCE PERSONNES AGÉES :

1/ Mme LELANDAIS
2/ M. et Mme LAULIER
3/ Mme LEGANGNEUX
4/ Mme FRONTIN
5/ Mme DEMEAUTIS
6/ Mme FRANÇOISE
7/ Mme THUAULT
8/ Mme RIVIERE
9/ Mme MIRLINK
10/ Mme BIDAUT
11/ Mme KWIATKOWSKI
12/ Mme DUBREZ

bibliothèque

La bibliothèque municipale de Giberville est située au sous-sol de la Résidence Guy Travert, 22 rue Voltaire. La bibliothèque possède plus de 5000 livres. En outre la bibliothèque centrale de prêt lui fournit 400 livres renouvelés tous les 4 mois. La subvention municipale lui permet d'acheter également la pluplart des nouveautés qui sortent en librairie, les achats se font environ tous les trimestres.
L'inscription et le prêt des livres sont gratuits.

La bibliothèque accueille également toutes les classes des écoles primaires et maternelles de Giberville. Chaque classe y vient environ tous les quinze jours. Cette action pédagogique est très appréciée de tous et porte ses fruits. Les abonnés de la bibliothèque sont en grande majorité des enfants.

UNE NOUVEAUTÉ : LE PRET DE COMPACT DISQUES

A la demande de nombreux abonnés, la bibliothèque possède maintenant un service de prêt de CD. Le prêt des CD est gratuit. Mais étant donné le coût élevé des disques il sera demandé à chaque emprunteur un chèque de caution de 100 F par CD.
Le chèque ne sera pas encaissé, sauf si le disque n'est pas rendu ou s'il est détérioré.

Le chèque sera rendu à son propriétaire dès que celui-ci le demandera.



NOS PROJETS :

21 octobre : Le temps des livres, animation à l'école Louis Aragon, avec la participation d'éditeurs de livres pour enfants.

Dans un avenir proche nous espérons pouvoir augmenter les heures d'ouverture au public.
Dans un avenir plus lointain nous voudrions que se réalise la construction d'une véritable bibliothèque, les locaux actuels s'avérant trop exigus.

Vous êtes tous les bienvenus à la bibliothèque municipale. Faites nous part de vos suggestions pour améliorer son fonctionnement. Bonne lecture à tous.

R. Goueslard
responsable de la bibliothèque

Viviane La Fontaine
Bibliothécaire



Le prêt des livres est gratuit. Le lecteur s'engage à rembourser ou à remplacer tout livre détérioré ou perdu.
La durée du prêt est de 15 jours renouvelable. Il sera réclamé 1,00 F par jour de retard.
Le nombre maximum de livres prêtés est de deux par lecteur.
Vous pouvez également y trouver des dictionnaires et autres livres à consulter sur place.

LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE SE SITUE A LA RÉSIDENCE DES PERSONNES AGÉES 22 RUE VOLTAIRE.
ELLE EST OUVERTE A TOUT LE MONDE. TÉL : 31 72 07 95

HEURES D'OUVERTURE (PERIODE SCOLAIRE)

Lundi :	8h45 à 11h30 13h45 à 16h15	Mardi :	8h45 à 11h30 13h45 à 16h15
Mercredi :	9h45 à 11h30 13h45 à 16h15	Jeudi :	8h45 à 11h30 13h45 à 16h15
Samedi :	9h40 à 11h40		

HEURES D'OUVERTURE (PERIODE VACANCES)

Lundi :	9h00 à 12h00 13h30 à 15h30	Mardi :	9h00 à 12h00 13h30 à 15h30
Mercredi :	9h00 à 12h00 13h30 à 15h30	Jeudi :	9h00 à 12h00 13h30 à 15h30
Samedi :	10h00 à 12h00		

POMPES FUNEBRES GIBERVILLAISE

Transport de corps France et Étranger

MARBRERIE Gilles BARBIER

Caveaux
Monuments
Articles Funéraires
Gravures
Granits Français et Étrangers

Prochainement ouverture d'un espace funéraire
38 rue de la Liberté
30, rue Pasteur - 14730 GIBERVILLE
Tél 31 72 46 47

BAR - RESTAURANT
"Au Vert Galant"
MENU : 59 F TOUT COMPRIS
Noces - Banquets - Séminaires

19, rue de Rouen
14730 GIBERVILLE

Hôtel tout confort

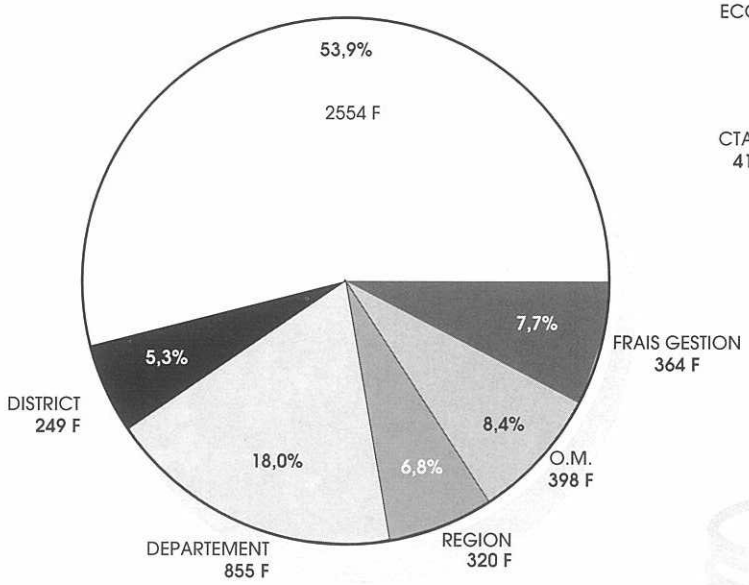
Tél. 31 72 36 52
RC CAEN 302 151 857

les impôts locaux

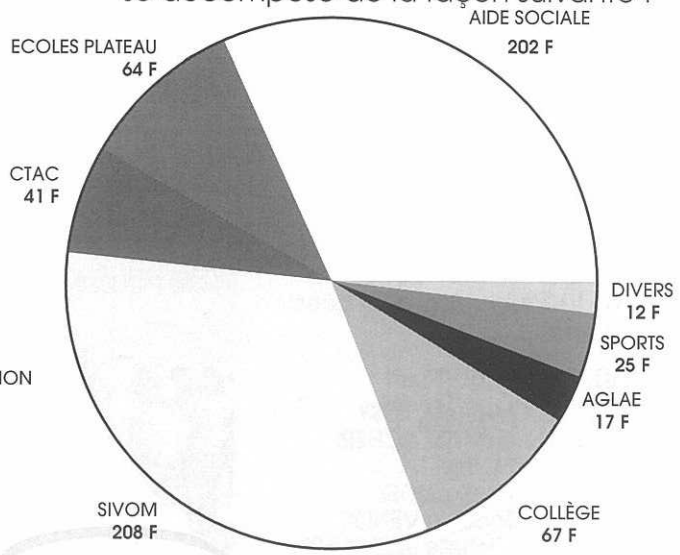
EXEMPLE à partir d'une feuille d'imposition 1995, taxes foncières d'un montant de 4740 F

Les 4740 F mentionnés dans la colonne somme à payer ne sont pas entièrement versés dans les caisses de la commune.

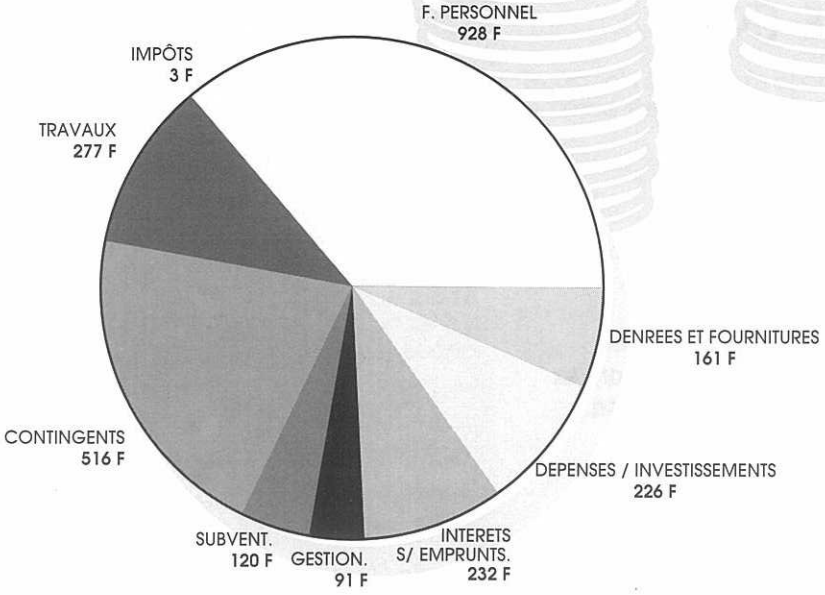
RÉPARTITION



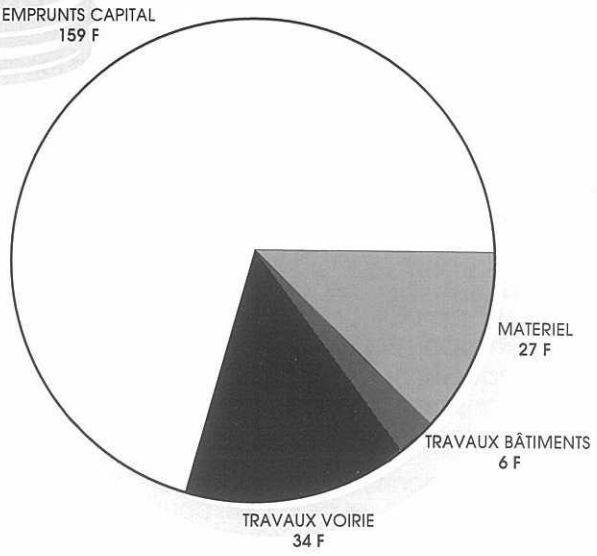
Le chapître "Syndicats et Contingent" plus Subventions soit ; 636 F se décompose de la façon suivante :



Les 2554 F versés à la commune sont utilisés de la façon suivante :



Les 226 F de dépenses d'investissement sont utilisés de la façon suivante :



association sportive gibervillaise

section basket

La saison 94/95 a vu la création de 4 nouvelles équipes, 8 équipes étaient engagées en championnat avec de bons résultats :

- SENIORS GARÇONS 1 montant en honneur	2/10
- SENIORS GARÇONS 2	8/10
- SENIORS FILLES	4/10
- POUSSINES CAT. B	1/10
- POUSSINS CAT. B	4/10
- BENJAMINES CAT. B	3/10
- BENJAMINS CAT. B	3/10
- MINI-POUSSINS CAT. B	4/10

Toutes nos équipes de jeunes ont participé à trois tournois ; Argences, Troarn et Giberville.

La saison 95/96 est repartie avec la création de 2 nouvelles équipes minimes (garçons et filles), 10 équipes sont engagées en championnat.

COMPOSITION DU BUREAU :

Président ..... **Michel CUSSY**
Vice Président ..... **Guy BEZZICHERI**
Trésorier ..... **M. BINET**
Trésorier Adjoint ..... **Nadia BIDEL**
Secrétaire ..... **Jocelyn VENISE**
Secrétaire Adj. ..... **Michelle BEZZICHERI**

MEMBRES :

Mlle Gwenaëlle LAULIER,
M. Yannick POULEN,
Christian ANDRISIK,
Stéphane LERREDE,
Stéphane MALHERE.

Pour l'ASG BASKET,
Le Président,
Michel CUSSY

COMPOSITION DE LA SECTION (sous réserve de modification)

SENIORS GARÇONS 1	Entrainement Vendredi de 20h30 à 22h30 Responsable Christian ANDRISIK
SENIORS GARÇONS 2	Entrainement Mercredi de 21h00 à 22h30 Responsable Christian ANDRISIK
SENIORS FILLES	Entrainement Mercredi de 19h30 à 21h00 Responsable Yannick POULEN
MINIMES GARÇONS	Entrainement Mardi de 19h30 à 21h00 Responsable Guy BEZZICHERI
MINIMES FILLES	Entrainement Mardi de 18h00 à 19h30 Responsable Stéphane LERREDE
BENJAMINS	Entrainement Mercredi de 18h00 à 19h30 Responsable Stéphane LERREDE
BENJAMINES	Entrainement Mercredi de 13h30 à 15h00 Responsable Michel CUSSY
POUSSINS	Entrainement Mercredi de 16h30 à 18h00 Responsable Gwenaëlle LAULIER
POUSSINES	Entrainement Mercredi de 10h30 à 12h00 Responsable MichelleBEZZICHERI
MINI-POUSSINS	Entrainement Mercredi de 15h00 à 16h30 Responsable Yannick POULEN



section tennis

TENNIS CLUB DE GIBERVILLE (TCG)

Le **TCG** regroupe une centaine de licenciés et met à leur disposition tout au long de l'année 2 courts extérieurs ainsi que quelques heures par semaine et en week-end 2 courts couverts dans les salles omnisports, pour la pratique du Tennis.

Les 2 équipes de Giberville engagées en championnat de printemps, et encadrées par Michel Donné, sont sorties vainqueurs de leurs poules, ce qui occasionne pour la nouvelle saison, la montée dans la division supérieure.

L'école de tennis reprendra fin septembre pour les jeunes. Des cours d'une heure, par petits groupes ont lieu en semaine, après la classe.

En fonction de la demande des cours adultes pourront aussi avoir lieu, comme l'an passé.

Pour tout renseignement, inscription, renouvellement de licences, tarif,...

Contactez M. Deflesselles au 31.23.2625. ou bien rencontrez M. Vassogne, rue Calmette.

judo
école de la vie

La section JUDO compte 62 licenciés âgés de 4 à 18 ans, répartis en cinq cours les mercredi et samedi après-midi. Certains jeunes ont participé au Championnat de France UFOLEP à Alençon et ont obtenu de très bons résultats notamment :

- **Barbara FOYER**
- **Sabrina MAINDRELLE**
- **Cécile REMONDIN**
- **Jean-Baptiste LEVIEUX**
- **Franck MASURIER**

La section JUDO ne cesse de s'accroître et compte plusieurs petits champions qui ont obtenu les meilleures places aux différentes "compétitions" organisées dans l'année à la Maladrerie, Hérouville et Giberville.
Venez nombreux nous rejoindre cette année.

Cécile Remondin

COMPOSITION DU NOUVEAU BUREAU :

Présidente : Mme DESCOT
Trésorier : M. OTTENIS
Secrétaire : M. DAMERVAL

football

Avec plus de 200 licenciés, l'ASG FOOTBALL est l'un des clubs phare de notre ville. Même si l'équipe fanion n'est qu'en deuxième division de district, une pépinière de jeunes footballeurs est en train de naître pour nous permettre de rejoindre rapidement la place qui est la nôtre. L'école de foot qui à été mise en place (voir le planning des entrainements) permet d'accueillir tous les jeunes de la commune intéressés par l'apprentissage et la pratique du football.

Venez nous rejoindre !

COUT DES COTISATIONS

Vétérans Seniors/Espoirs	**200 F**
-17 ans	**150 F**
de -7ans à -15 ans (inclus)	**140 F**

CONVOCATIONS

Les joueurs convoqués pour les matches du week-end ont rendez-vous au stade de leur rencontre pour les matches à domicile et au stade rue Pierre de Coubertin pour les rencontres jouées à l'extérieur.
Les convocations sont affichées au panneau du Stade Pierre de Coubertin à partir du vendredi soir 18h30.

INDISPONIBILITÉ

En cas d'indisponibilité vous pouvez :

- prévenir le plus rapidement possible votre responsable d'équipe ou la secrétaire
- Prévenir le mercredi à l'entraînement ou au plus tard le vendredi après-midi a la secrétaire.
- Prévenir votre responsable d'équipe d'un week-end sur l'autre si l'absence est prévisible.
- Faire part de votre absence aux entraînements à votre éducateur.

EQUIPEMENT DU FOOTBALLEUR

- Chaussures de Football
- Maillot
- Short
- Chaussettes
- Protèges tibias
- Coupe vent par temps froid ou pluvieux
- Survêtement, gants et bonnet par temps froid.

CONSEIL AUX PARENTS

Marquez les vêtements de vos enfants

SECRETARIAT ET ORGANISATION DES MATCHES

Mme Roselyne TOUFFLET
17 rue Victor HUGO
14730 GIBERVILLE

PLANNING DES ENTRAINEMENTS

SENIORS ET VETARANS
Lundi et jeudi de 19h à 21h (stade rue Elsa Triolet)

ESPOIRS
Lundi et jeudi de 19h à 21h (stade rue Pierre de Coubertin)

-17 ANS
Mercredi 19h à 20h30 (stade rue Pierre de Coubertin)

-15 ANS
Mercredi 18h30 à 20h (stade rue Elsa Triolet

-13 ANS
Mercredi 16h45 à 18h (stade rue Elsa Triolet

-11 ANS
Mercredi 15h15 à 16h30 (stade rue Elsa Triolet

-9 ANS
Mercredi 14h à 15h (stade rue Elsa Triolet

-7 ANS
Mercredi 10h à 11h (stade rue Elsa Triolet

ENCADREMENT DES ÉQUIPES

Manager général	**Jean-Jacques HACHET**
- 7 ans	**Jérôme LENEVEU**
- 9 ans A	**Roger MERIENNE** **Pascal CHEREY**
- 9 ans B	**Denis CHEVALLIER**
- 11 ans A	**Robert GARNANTZ** **Denis LEMAIRE**
- 11 ans B	**Régis PARENT** **Nathalie CRUCHON**
- 15 ans	**Michel LANGLOIS** **P.GANDON Ph. MARIE**
- 17 ans	**Patrick SENELLIER** **G. LEMAIRE O. JACQUES**
Espoirs	**Denis BREANT** **Michel TOUFFLET** **Daniel DONNE**
Vétérans	**Jacky CARMEN** **Claude MARTIN**
Réserve	**Christian JEGOU** **Jacques LEPETIT** **Philippe MAUGARD**
Première	**Jean-Jacques HACHET** **Paul GANDON** **Michel LELIEVRE**

COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINIDTRATION

Président :	Guy LEMAIRE
Vices Présidents :	Michel TOUFFLET Denis BREANT
Secrétaire :	Roselyne TOUFFLET
Secrétaire Adjoint :	Roger MERIENNE
Trésorier :	Daniel DONNE
Trésorier Adjoint :	Philippe MARIE
Membres :	Pierre CASSIGNEUL Jean-Jacques HACHET Christophe JACQUES Michel LELIEVRE Olivier JACQUES Jérôme LENEVEU Christophe LEPETIT Patrick SENELLIER

gymnastique volontaire

LE SPORT SANTE : UN ART DE VIVRE POUR TOUS

La section de gymnastique volontaire fonctionne depuis 20 ans à Giberville, 56 licenciés pour la saison 94/95.

Elle reprend ses cours adultes (à partir de 16 ans), salle Omnisports "Maurice BAQUET" :

- le Jeudi de 20h30 à 21h30
- le Mardi de 9h00 à 10h00

Incription et paiement des cotisations lors des séances.

Fournir un certificat médical.

comité des fêtes

COMPTES-RENDU DU 1er SEMESTRE 1995

Un vent de terreur souffle très fort sur le Comité des fêtes de Giberville, le soir de l'assemblée générale ; Plus personne ne veut faire partie du staff organisateur !

Le Comité des Fêtes de Giberville doit continuer d'exister !
C'est pourquoi M. Jean-François ROMY, Maire de Giberville décide de faire une assemblée extraordinaire afin qu'un bureau soit élu.

Des mains se lèvent et un bureau est trouvé :

Président : M. bruno GODEFROY
Vice-Président : M. Jean BELY
Secrétaire : Mme Elisabeth FLEURY
Vice Secrétaire : M. Eric DELAUNAY
Trésorier: M. Michel POLOUCHKINE
Vice-trésorier : M. Dominique VARIN

Membres : Mme Fernande VARIN, Béatrice MOSQUERON, Monique DELAUNAY, Andrée DUMONT, M. Bernard DAMECOURT, Francis LENGLINE

Notre 1ère expérience fut la remise des "sucettes" à l'occasion du "MARDI GRAS" nous avions le cœur aussi gros que les enfants que nous avons rencontrés.

Le "Critérium" cycliste était notre 2 eme contact avec les Gibervillaises et Gibervillais. La foule a répondu " présent" pour encourager les coureurs. Merci à vous tous !

Le Rallye Touristique nous a fait découvrir la région du Bocage où les jeux et les questions nous ont permis de passer une journée agréable qui fut clôturée par un dîner. A cette occasion, nous remercions M. Jean-François ROMY qui nous avait concocté un questionnaire de son cru.

La dernière manifestation passée à ce jour fut la commémoration de la fête Nationale. La Fanfare de Giberville nous a fait passer un agréable moment. Un pot fut servi à la salle de la Mairie.

La République attire si peu de monde qu'il va falloir sûrement trouver une autre formule. Nous attendons toujours vos suggestions.

La Fête du Pays n'est pas passée à l'heure où nous imprimons ce texte. Nous espérons que la réussite et le soleil auront été au rendez-vous.

Autres manifestations prévues :

1 soirée Karaoké
le Noël des enfants Gibervillais

Nous avons peu de temps pour réussir car les prochaines élections du Bureau auront lieu en début d'année 1996, où l'on vous attend toujours plus nombreux. Comment répondre à vos attentes, si nous ne savons pas ce que vous voulez ?

Sincèrement,

Le Comité des Fêtes.













Nous profitons de cette lettre ouverte pour rappeler à tous que nous sommes à la recherche d'autres membres actifs et d'idées nouvelles pour réaliser des fêtes et des soirées sympathiques et conviviales.

association "rencontre"

Dès le mois de MAI, l'Association "Rencontre" reprenait ses sorties hebdomadaires du mercredi après-midi. Dans un rayon de 100 km autour de Caen, les destinations furent autant touristiques que balnéaires ou culturelles.

Cette année, nous nous sommes ouverts à deux autres associations Gibervillaises :

- notre car n'étant pas plein pour le Mémorial de Caen, c'est vers les enfants du Centre AGLAE que nous nous sommes tournés pour le compléter,

- fin Juillet, c'est avec le club de l'Amitié que nous avons passé l'après-midi à la ferme Auberge du Château de LAIZE-LA-VILLE. Les membres de nos deux associations ont pu y "mesurer leurs forces" à la belote et aux boules avant qu'une collation permette à chacun de se remettre de ses efforts ludiques.

C'est avec grand plaisir je crois, que l'Association "rencontre" a côtoyé les plus jeunes pour une visite historique et nos amis du Club de l'Amitié, en dehors de nos locaux habituels.

Dès le mois d'Octobre, les jeux reprennent à la résidence les lundi et mercredi grâce à notre Présidente, Mme LOEGEL. Les adhésions se feront à partir de Décembre et nous sommes persuadés que vous serez nombreux à nous accorder votre confiance.

La Résidence des Personnes Agées "Guy TRAVERT" de Giberville a maintenant 14 années d'existence. Au total, ce sont plus de 130 personnes qui, pour quelques mois ou plus souvent quelques années, ont bénéficié de cette structure et de ses services annexes : restaurant, buanderie, service d'aide-ménagère, etc.

Les 53 appartements de type F1 bis sont bien entendu tous loués ; 8 locataires, présents depuis l'ouverture de la Résidence en octobre 1981, sont encore parmi nous.

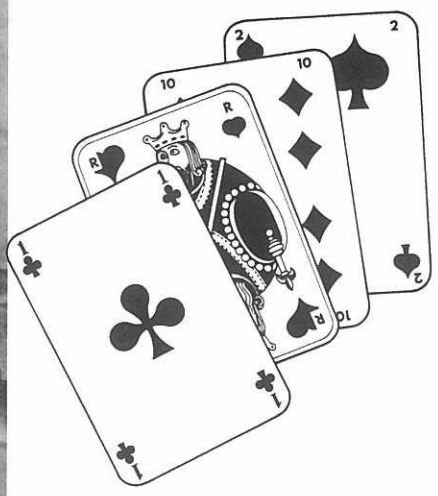
Nous regrettons toux ceux qui pour une raison ou une autre, sont partis, ... mais la vie est ainsi faite.

En attendant, les locataires présents, à l'unanimité, ne peuvent que louer cet équipement municipal.

Olivier LAIGNEL







secours populaire français

Chacun le constate.
Tout le prouve.

La misère, partout, n'en finit pas de semer son douloureux cortège d'exclusions, de menaces, de honte...

Carences alimentaires, sanitaires et vestimentaires, accroissement du nombre de victimes du chômage, de l'ignorance et des tragédies qui en découlent.
La culture, les loisirs, les vacances deviennent des privilèges, la plus jeune génération frappée de plein fouet ne peut que subir le marasme.
"ça n'arrive plus seulement aux autres !"
Depuis maintenant 50 ans, la vocation du Secours Populaire Français s'inscrit résolument dans les grands mouvements humanitaires, contre l'exclusion, l'indifférence, la lâcheté.
Aussi, nous devons "relever les manches". Nous avons besoin de VOUS TOUS.
Grâce à votre aide, nous avons pu subventionner :

- 3 séjours de classe de neige
- 2 séjours de classe verte
- 11 licences sportives ont été réglées par le S.P.F. pour la saison 94/95,
- diverses aides ont été apportées (achat de chaussures de sports et autres)

VACANCES D'ÉTÉ :

- 3 enfants ont pu partir en famille d'accueil en HOLLANDE
- 14 enfants ont été subventionnés pour le Centre AGLAE,
- 4 au Secteur Jeunesse,
- 2 familles ont été aidées pour pouvoir partir quelques jours.

DISTRIBUTIONS ALIMENTAIRES :

Les distributions de colis alimentaires vont reprendre en octobre.

Pour nous aider à financer toutes ces aides, nous vous rappelons que le vestiaire est ouvert à TOUT LE MONDE ; tout en faisant des "affaires", vous ferez une bonne action.
La bourse aux vêtements aura lieu le Mercredi 18 Octobre.
Comme chaque année, la vente de brioches se déroulera le Dimanche 12 Novembre 1995.

PERMANENCE SOLIDARITÉ ET VESTIAIRE

Toute personne en difficulté peut rencontrer un responsable le lundi de 14h à 16h30 ou le mercredi de 10h00 à 11h30. Les personnes désirant apporter des vêtements ou des bibelots peuvent les déposer aux jours et heures ci-dessus.

Vestiaires ouvert à TOUS les lundi et mercredi aux heures de permanence.

COMITÉ DU SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS
36, RUE DU CENTRE
14730 GIBERVILLE
CCP 3633 21 T ROUEN

conseil local f.c.p.e. des écoles du Plateau

Comme chaque année scolaire, notre association entreprendra tout ce qui est possible pour faire vivre le partenariat au sein de l'école. Elle soutiendra les projets scolaires et extra-scolaires par un apport financier. Elle entreprendra diverses activités pour favoriser les relations parents/enseignants.

En effet, la finalité d'une association de parents coéducateurs avec les enseignants, est de tout mettre en œuvre pour que le passage de la famille à l'école ne soit pas un saut d'obstacles mais une continuité, seule chance de réussite scolaire des enfants.

Notre association est ouverte à toutes les bonnes volontés.

Nous remercions la municipalité de Giberville pour son soutien d'une aide financière.

fanfare "la Gibervillaise"

La fanfare Gibervillaise recrute toujours des musiciens confirmés ou débutants avec solfège assuré : cor de chasse, clairon, trompette de cavalerie, tambour, percussionniste, bassiste.

Pour tout contact, s"adresser à la salle des Fêtes de Giberville les mardi et jeudi de 18h à 20h
ou téléphoner
au **31 82 66 37 ou 31 83 29 29**

GARAGE NORMANDIE BRETAGNE
Dominique POUETTRE
Agent CITROËN
- MÉCANIQUE
- TÔLERIE - PEINTURE
- VENTES
- ACHATS DE VÉHICULES

23, Route de Rouen - 14730 GIBERVILLE - Tél.: 31 72 37 54

COMPOSITIONS FLORALES
La Grange à Fleurs
GRAINES
ARTICLES FUNÉRAIRES
94, rue du Centre
14840 DEMOUVILLE Tél. 31 72 17 08

club de l'amitié

Le Club de l'Amitié est ouvert tous les jeudi.

C'est agréable de se retrouver : des jeux au goût de tout le monde, dans une salle bien aménagée, avec une superbe cuisine.

Nous remercions M. le Maire et son équipe pour l'installation et la subvention. Mais, n'oublions pas nos adhérents très assidus à tous les jeux et aux concours ainsi que les bénévoles pour les crêpes et autres.

C'est sympa pour la bonne marche de notre association, ce qui nous encourage à faire de nouvelles choses :

- **12 JANVIER** Assemblée Générale.

3 sortants :
Mme Carle (tésorière-Adjointe)
M. Lefrançois (Trésorier)
M. Toutain (Polyvalent)
qui ont été réélus.

Notre nouvelle : Mme Levard Simone qui s'occupe aussi des jeux avec Mme Andrée (Responsable) et Mme Carle.

M. Jacky Lefrançois, à ce jour, nous donne le compte-rendu financier avec les flux monétaires, rentrées et sorties. Chacun peut avoir une idée... d'un trésorier.

- **14 FEVRIER**
Concours triangulaire à Colombelles, Mondeville et Giberville. Cette année, Giberville a remporté la coupe.

- **8 MARS**
Petit voyage de printemps à Arromanches. Aprés le déjeuner, visite du cimetière Américain.

- **19 AVRIL**
Goûter de Paques amélioré avec des friandises puis jeu du gigot.

- **1er MAI**
Exposition-vente. Une réussite. Nous remerçions tous ces amis venus nous rendre visite et se rendre compte du travail exécuté par les travailleuses du Mardi, depuis janvier, toutes les semaines.
Cette année, nous n'avons pas rendu visite aux commerçants et amis généreux.
Le club a voulu se rendre compte par lui-même. Merci à tous !

- **11 MAI**
Voyage à Pont-Levêque. Visite du Pont de Normandie et retour par le Pont de Tancarville

- **22 au 29 MAI**
Le club de l'amitié de Giberville et le Club du sourire de Sannerville ont organisé un voyage au Pays Basque. Responsables Mme Andre, M. Roger (Giberville) M. Maucorps (Sannerville).

- **10 JUIN :**
Repas de récompenses pour ces adhérents bénévoles.

- **21 JUIN et ANNIVERSAIRES 2e Semestre :**
Fête des pères à Cabourg. Pique-nique avec un goûter corse offert par le Club et concours de boules.

- **JUILLET-AOUT**
ouvert mais calme. Jeux libres.

- **26 JUILLET**
Sortie avec nos amis et adhérents de la Résidence à Laize-La-Ville.

- **7 SEPTEMBRE :**
Grande rentrée, jeu gratuit pour tous.

- **13 SEPTEMBRE**
Voyage d'Automne à Domfront, journée complète. Départ de la salle à 8h00.

Nos prochaines fêtes :
- 19 octobre : concours de beloteà Giberville avec Sannerville
- 14 novembre: concours de brlote triangulaire Mondevill, Colombelles à Giberville
- 23 Novembre : Fête des Doyens
- 14 Décembre : Noël
- 11 Janvier 1996 : Les rois

NECROLOGIE :
Le club est endeuillé par le décès de Mme ROUMY Angèle qui fut dans les premières années une fidèle adhérente.

Celui de Mme OLEJNIK qui dès que sa santé lui permettait, venait se détendre au club.

M. Morin Louis ("petit Louis"). Le 21 Juin il était avec nous au pique-nique de CABOURG, très gai. Qui ne connaissait pas Louis ?

Notre mère Mme MARSZALEK nous a quittée en période de vacances, beaucoup d'adhérents étaient absents.

Nous regrettons tous ces amis. A leurs familles, nos sincères amitiés.

Une pensée à nos malades, un prompt rétablissement à tous, en espérant vous revoir bientôt.

La Présidente **Mme LE DREN**



Les boulistes. Une partie de l'équipe : très patients, réfléchissant prêts à l'attaque



Repas aux adhérents bénévoles. Après le travail, la détente

50e anniversaire armistice 1945

Lundi 8 Mai 1995.

Cérémonie en l'Église St Martin de Giberville. Messe en musique par notre Fanfare Gibervillaise et célébrée par le Curé Pierre HOUDAN.
A l'issue de la Messe , nous partîmes en défilé au Monument aux Morts.
En présence des Élus Municipaux et du Conseiller Général du Canton de Troarn, Christian PIELOT, M. Le Maire, Jean-François ROMY fait lecture du message du Ministre des Anciens Combattants.
La Fanfare interpréta la Marseillaise. M. Le Maire fit observer une minute de silence en hommage aux disparus et remit les décorations suivantes :
- Croix du Combattant engagé volontaire à M. VERNHET Raoul
- Croix du Combattant à M. CHALOPIN Guy
- Médaille engagé volontaire à M. Avellaneda Michel et à M. CULLMANN Maurice.

Puis un vin d'honneur, organisé par la commission "Fêtes et Cérémonies", clôtura la manifestation.
A la salle des Fêtes "Pablo Neruda" fut servi un repas auquel étaient invités Anciens Combattants, Veuves et Amis de la Section de Giberville. Tout se passa dans une très bonne ambiance et la journée de termina par le verre de l'amitié.
Merci à tous. Rendez-vous le 11 Novembre 1995

Le Président Raoul VERNHET



f.c.p.e. primaire

Notre Assemblée Générale a eu lieu le Mardi 12 Septembre 1995.
Les Directeurs d'École nous ont dressé le bilan de la rentrée 95/96 'effectifs, projets pédagogiques, sorties scolaires...)
Nous avons ensuite présenté le bilan moral et financier de l'association pour l'année scolaire 94/95.

Nous avons demandé d'INTERDIRE l'entrée des chiens dans l'école par mesure d'hygiène et par respect pour le personnel de service communal.

Nous avons à nouveau soulevé le problème des enfants de CP et CEI qui mangent au 2e service au restaurant scolaire afin qu'ils puissent déjeuner au 1er service.
M. Leconte, adjoint responsable des Affiares Scolaires, nous a répondu qu'en raison des horaires de rammassage du bus communal, il ne sera pas possible de satisfaire cette demande cette année.

Plusieurs parents ayant des enfants scolarisés dans les deux groupes scolaires, nous ont demandé s'il serait possible de décaler de 5 mn la sortie d'un groupe. Nous demanderons à étudier cette question au prochain Conseil d'École.

A l'issue de cette réunion, nous avons procédé à l'élection du nouveau bureau pour l'année scolaire 1995/1996. Voici sa composition :

- Présidente Mme LAMBERT Véronique
- Secrétaire Mme SEGUIN Marie-Laure
- Secrétaire Adj. Mme FOUBERT Michèle
- Trésorier M. HERGAS Didier
- Trésorier Adj. Mme MARION Patricia

Nos projets pour cette année :
- une kermesse le 30 septembre 1995
- un repas dansant en Mars 1996
- une permanence F.C.P.E. (les jours, heure, fréquence restent à déterminer, nous vous tiendrons informés).

Nous recherchons toujours de nouveaux membres. Si vous êtes intéressés, contactez un membre du bureau.

La Présidente, **V. LAMBERT**

f.c.p.e. collège
conseil local du collège E. Zola

Une nouvelle année scolaire commence.

Votre enfant fréquente le collège peut-être pour la première fois. Sachez qu'une association de parents d'éléves existe depuis l'ouverture du Collège.

Pourquoi une association FCPE ? Parceque nous sommes attachés à une école publique et laïque permettant à tous les enfants de poursuivre des études quelles que soient leurs origines sociales.

Notre association a défendu le maintien du collège en zone d'Éducation Prioritaire du fait du nombre important de familles en difficultés sociales.

Depuis des années nous revendiquons :

- des classes de 25 élèves maximuml
- des classes spécifiques pour des remises à niveau
- des études dirigées pour l'aide aux devoirs
- des actions spécifiques pour les enfants en difficultés scolaire.

Tous les ans, nous sommes représentés à chaque conseil de classe. Six parents d'élèves siègent au conseil d'administration du collège. Nous avons également deux représentants au foyer socio-éducatif.

Bien entedu, toutes ces représentations ne sont possibles qu'avec la participation d'un grand nombre de parents.

Être représentant au conseil de classe, participer à la vie de notre association vous intéresse, alors prenez vite contact avec nous :

- M. Boissée Jean-Louis
  5 impasse du Vert Galan
  14730 Giberville
  Tél : 31 72 60 62
- Mme Gaugain Ghislaine
  17 Impasse de l'Orangeraie
  14730 Giberville
- Mme Penfrat Christiane
  20 rue de la Montagne
  14840 Démouville
  Tél : 31 72 36 12

Un petit rappel :
Nos enfants en dehors de l'enceinte du collège sont sous notre entière responsabilité. A l'approche de l'hiver il est donc temps de vérifier l'état de leurs vélos ou mobylette (éclairage, freins,pneus etc).

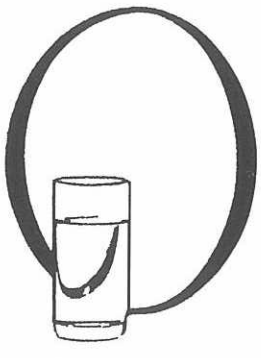
"La République c'est le savoir pour tous,
l'égalité des chances,
l'accés rendu possible pour chacun
à toutes les fonctions dans
l'État et la société"

Jules FERRY

IMMOBILIERE BATIBAIL

VENTES GROUPE BATIGERE LOCATIONS

104, boulevard du Maréchal-Leclerc - 14000 CAEN
Téléphone 31 86 55 00 - Télécopie 31 86 55 44



Derrière l'eau, un métier

COMPAGNIE GENERALE DES EAUX

31, Bd Bertrand
14000 CAEN
Tél. 31 15 58 00
Fax 31 15 58 19

RENDONS SERVICE A LA VIE

PEUGEOT A GIBERVILLE

Pensez-y !

VENTE VEHICULE NEUF ET OCCASION
ESSAI - REPRISE - CREDIT

PEUGEOT A GIBERVILLE

Pensez-y !

VIDANGE - MECANIQUE - FREINS - PNEUS
CARROSSERIE - MARBRE - PARE BRISE - PEINTURE
Règlement après remboursement de votre assurance. Prêt de véhicule

GARAGE MASSA - Rte de Rouen - GIBERVILLE - Tél. : 31 72 37 78

SCREG

SCREG ILE DE FRANCE OUEST

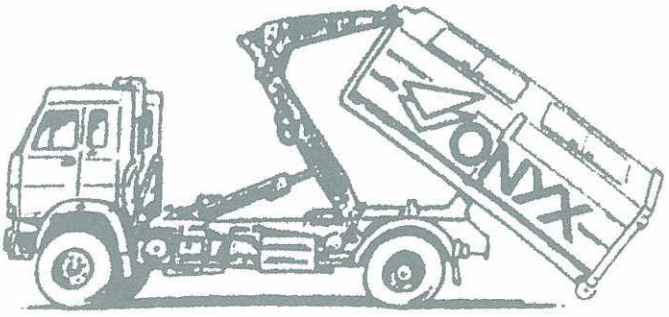
AGENCE BASSE NORMANDIE

Rue de la Liberté
(CD 230) - BP 21
14730 GIBERVILLE
Tél. 31 72 70 00
Fax 31 72 11 18

- ***TRAVAUX ROUTIERS***
- ***TERRASSEMENTS***
- ***ASSAINISSEMENTS***
- ***REVÊTEMENTS SPÉCIAUX***
- ***LIANTS HYDROCARBONES***

ONYX CGEA

ACTIVITÉ DÉCHETS INDUSTRIELS ET COMMERCIAUX
CENTRE DE TRI



N° Vert : 05 30 40 13

Z.I. du Martray - 14730 GIBERVILLE - Tél. : 31 35 17 17
Fax : 31 72 43 00

STEN

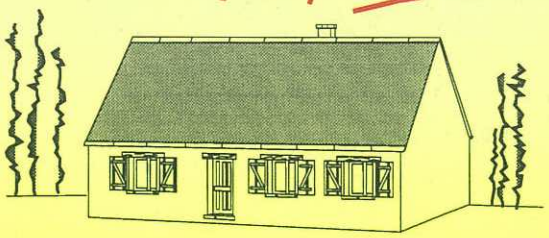
Société des Travaux Electriques de Normandie

Z.I du Martray - 14730 GIBERVILLE
Tél. : 31 52 37 00 - Fax : 31 52 37 37

ELECTRICITÉ INDUSTRIELLE ET TERTIAIRE
RESEAUX DE DISTRIBUTION
ECLAIRAGE PUBLIC
COURANTS FAIBLES
GENIE CLIMATIQUE
MAINTENACE
AUTOMATISMES ET INFORMATIQUE INDUSTRIELLE

Nos Agences : ALENÇON - CHERBOURG
L'AIGLE - PONT L'EVÊQUE - ROUEN

Pavillons **Galaxie**
l'espace réussi



POUR VOTRE
- **Résidence principale**
- **Résidence secondaire**
- **Investissement immobillier**

F.5 à partir de
285 000 Frs TTC

CONSULTEZ NOUS AU 31/34/63/23
39. rue CALMETTE 14.120 MONDEVILLE

Spapa

ÉTANCHÉITÉ DES TERRASSES
VOIRIE :
Enrobé - Asphalte

Société de Pavage et des Asphaltes de Paris

Zone Industrielle du Martray - 14730 GIBERVILLE
Téléphone : 31 72 27 20 - Télécopie : 31 72 51 29

VERTS LOISIRS CHIVOT
l'espace jardin

Votre spécialiste matériel

Jardins
Espaces verts
Forêts

RN 13 - ROTS/CAEN - Tél. **31 26 00 00**